

379D0639

19.7.79

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 183/1

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä kesäkuuta 1979,

neuvoston päätöksen 77/706/ETY soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

(79/639/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-  
sopimuksen,ottaa huomioon yhteisön tavoitteesta vähentää primaarienergian kulutusta raakaöljyn ja öljytuotteiden hankinnan vaikeutuessa 7 päivänä marraskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen 77/706/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan,

on kuullut jäsenvaltioita edellä mainitun päätöksen 5 artiklan mukaisesti,

sekä katsoo, että

neuvosto on 21 päivänä kesäkuuta 1976 antanut asetuksen (ETY) N:o 1729/76<sup>(2)</sup> yhteisön energianhankintatilannetta koskevien tietojen toimittamisesta,neuvosto on 28 päivänä syyskuuta 1978 tehnyt päätöksen 78/890/ETY<sup>(3)</sup> raakaöljyn ja öljytuotteiden viennistä jäsenvaltiosta toiseen hankintavaikeuksien ilmetessä tehdyn neuvoston päätöksen 77/186/ETY soveltamisesta,

pätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 1 kohdassa määrätään, että raakaöljyn ja/tai öljytuotteiden hankintavaikeuk-

sien ilmetessä yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa komissiolla on mahdollisuus jäsenvaltion aloitteesta tai omasta aloitteestaan kuultuaan direktiivissä 73/238/ETY määrättyä ryhmää vahvistaa koko yhteisön tavoitteeksi öljytuotteiden kulutuksen vähentämisen jopa 10 prosentilla tavanomaisesta kulutuksesta,

pätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdassa määrätään, että kahden kuukauden määräajan kuluttua 1 artiklan 1 kohdan soveltamisesta komissio ehdottaa neuvostolle markkinoiden yhtenäisyyden suojelemiseksi ja sen varmistamiseksi, että kaikki energian käyttäjät yhteisössä kantavat kriisistä aiheutuvista vaikeuksista oman osuutensa tasapuolisesti, uuden vähentämistä koskevan tavoitteen, joka voi olla enintään 10 prosenttia tavanomaisesta kulutuksesta erikseen jäsenvaltioittain ja jonka ansiosta säästetyt määrät jaetaan jäsenvaltioiden kesken,

pätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdassa määrätään, että huomattavamman vajauksen osalta komissio voi ehdottaa neuvostolle, että vähentämistä koskeva tavoite asetetaan 10 prosenttia suuremmaksi ja muita energiamuotoja koskevaksi,

pätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 3 kohdan soveltamisen ansiosta säästettyjen määrien jakaminen jäsenvaltioiden kesken voi aiheuttaa lisäkustannuksia, joiden arviointi ja suoritus jää kyseisten osapuolten vastuulle, mutta komission olisi voitava jäsenvaltion pyynnöstä antaa suosituksia ja lausuntoja kyseisille jäsenvaltioille jäsen-

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 292, 16.11.1977, s. 9<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 198, 23.7.1976, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 311, 4.11.1978, s. 13

valtioiden välisen yhteisymmärryksen saavuttamiseksi lisäkustannusten osalta, ja

edellä tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi komission olisi tunnettava tarkkaan jäsenvaltioiden energiatilanne, niiden raakaöljyn ja öljytuotteiden hankintatilanne, tosiasialliset korvattavuusmahdollisuudet eri energiamuotojen välillä ja toteutetut kansalliset toimenpiteet energiankulutuksen vähentämiseksi jäsenvaltioissa; jäsenvaltioiden olisi tässä tarkoituksessa annettava komissiolle tiedoksi tarvittavat tiedot,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti seuraavien ilmaisujen määritelmät:

- a) "raakaöljyn ja öljytuotteiden tavanomainen kulutus",
  - b) "peruskausi",
  - c) "hankintapula"
- ja
- d) "tavanomainen hankinta"

ovat samat kuin päätöksen 78/890/ETY 1 artiklan a, b, c ja d alakohdassa täsmennetyt määritelmät.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) "energian tavanomaisella kulutuksella" päivittäistä keskikulutusta, joka on rekisteröity peruskauden kuluessa, toisin sanoen:
  - kotimaista primaarienergian tuotantoa,
  - johon lisätään tuonti,
  - johon lisätään yhteisöstä tulevat toimitukset,
  - josta vähennetään vienti,
  - josta vähennetään toimitukset yhteisön maihin,
  - johon lisätään tai josta vähennetään varaston muutokset.

Laivapolttoaineita pidetään vietyinä tuotteina.

- b) "korvattavilla öljytuotteilla" raskaan polttoöljyn määriä, joita käytetään voimalaitoksissa ja tarvittaessa muilla, mukaan lukien itse tuottavilla tuotannonaloilla, ja jotka todetaan 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
- c) "korvattavalla energialla" voimalaitoksissa ja muilla, mukaan lukien itse tuottavilla tuotannonaloilla, ku-

lutettua energiamäärää, joka todetaan 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

### 2 artikla

1. Päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ilmoitettuihin korvattaviin öljytuotteisiin sovellettujen erillisten vähennysten määrä ei saa olla suurempi kuin olemassa olevat korvattavuusmahdollisuudet hankintavaikeuksien ilmetessä edellä 2 kohdan mukaisesti.

2. Direktiivissä 73/238/ETY säädetty ryhmä tutkii vuosittain sekä hankintavaikeuksien ilmetessä jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien tilastotietojen perusteella 10 artiklan mukaisesti öljytuotteiden korvattavuusmahdollisuudet, joilla määritelmän mukaisesti vastataan voimalaitoksiin tarkoitetun raskaan polttoöljyn tarpeisiin, ottaen myös huomioon raskaan polttoöljyn korvattavuusmahdollisuudet muilla, mukaan lukien itse tuottavilla tuotannonaloilla. Tämän tutkimuksen jälkeen komissio huomioi näin todetut korvattavuusmahdollisuudet.

### 3 artikla

1. Kun komissio vahvistaa päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti öljytuotteiden kulutuksen vähentämistavoitteen 10 prosenttiin asti tavanomaisesta kulutuksesta, se ottaa erityisesti huomioon:

- öljytuotteiden yleisen hankintatilanteen,
- kunkin jäsenvaltion hankintatilanteen,
- jäsenvaltioiden toteuttamat kulutuksen vähentämistoimenpiteet,
- jäsenvaltioiden allekirjoittamat kansainväliset sitoumukset.

2. Kun komissio ehdottaa neuvostolle päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti erisuuruisen vähentämisen vahvistamisesta muille kuin korvattaville öljytuotteille ja korvattaville öljytuotteille, edellä 1 kohdassa tarkoitettujen perusteiden lisäksi se ottaa erityisesti huomioon voimalaitosten ja tarvittaessa muiden, mukaan lukien itse tuottavien tuotannonalojen todellisten korvattavuusmahdollisuuksien kullekin jäsenvaltiolle asettamat rajat, jotka todetaan 2 artiklan mukaisesti.

3. Kun komissio ehdottaa neuvostolle päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti

öljytuotteiden kulutuksen vähentämistavoitteen vahvistamisesta yli 10 prosenttiin ulottuen myös muihin energiamuotoihin, edellä 1 kohdassa tarkoitettujen perusteiden lisäksi se ottaa erityisesti huomioon:

- energian yleisen hankintatilanteen,
- odotettavissa olevan raakaöljyn ja öljytuotteiden hankintavaikeuksien keston,
- jo suoritettavat maksut jäsenvaltioiden raakaöljyn ja/tai öljytuotteiden varastoiden tasolla.

#### 4 artikla

Sovellettaessa päätöksen 77/706/ETY 1 artiklaa jäsenvaltio voi kulutuksen rajoittamisen sijasta jakaa hallussaan pitämiä raakaöljyn ja/tai öljytuotteiden varastoja niiden lisäksi, jotka sillä on hallussaan direktiiveissä 68/414/ETY ja 72/425/ETY säädetyn velvoitteen nojalla.

#### 5 artikla

1. Päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden kesken jaettaviksi tarkoitettuja säästettyjä määriä johtuvat kunkin jäsenvaltion edellä mainitun päätöksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti soveltamista kulutuksen vähentämistä koskevista erisuuruuksista määristä.

2. Jäsenvaltiolla, jonka kulutuksen vähentämisen määrä on suurempi kuin yhteisön keskiarvo, on velvollisuus avustuksen antamiseen, joka on sen kulutuksen, jota se olisi voinut ylläpitää, jos koko yhteisössä olisi sovellettu yhtenäistä vähentämismäärää, ja päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdan mukaisen alennetun kulutuksen välinen erotus.

3. Jäsenvaltiolla, jonka kulutuksen vähentämisen määrä on pienempi kuin yhteisön keskiarvo, on oikeus avustuksen saamiseen, joka on sen päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 2 kohdan mukaisen alennetun kulutuksen ja sen kulutuksen, jota se olisi voinut ylläpitää, jos koko yhteisössä olisi sovellettu yhtenäistä vähentämismäärää, välinen erotus.

#### 6 artikla

1. Päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 3 kohdan soveltamisesta johtuvien säästettyjen määrien jakamisesta jäsenvaltioiden kesken mahdollisesti ilmenevät lisäkustannukset ovat jakamisesta hyötyvien osapuolten vastuulla. Näiden lisäkustannusten arviointi on kyseisten osapuolten toimivallassa.

2. Lisäkustannuksia koskevissa kiistoissa komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä antaa suosituksia ja lausuntoja kyseisille jäsenvaltioille.

#### 7 artikla

1. Komissio voi kuulla yhteisölle raakaöljyä ja öljytuotteita toimittavia yrityksiä yleisluontoisten tietojen ja tarvittaessa aiheellisen teknisen avun saamiseksi erityisesti päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 3 kohdan räytäntöönpanemiseksi päätöksen 78/890/ETY 4 artiklassa määrätyn edellytyksin.

2. Komissio antaa aiheelliset toimenpiteet toteuttaville jäsenvaltioille tiedoksi päätöksen 77/706/ETY 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja avustusta koskevat oikeudet ja velvoitteet näiden jäsenvaltioiden osalta.

#### 8 artikla

Tärkeimpien tuotteiden ja kulutusryhmien avulla eritelty energiankulutusta koskevat tiedot saadaan vastauksista, jotka jäsenvaltiot ovat asetuksen (ETY) N:o 1729/76 mukaisesti toimittaneet komissiolle.

#### 9 artikla

1. Raakaöljyn ja öljytuotteiden tavanomaista kulutusta koskevat tiedot saadaan vastauksista, jotka jäsenvaltiot ovat päätöksen 78/890/ETY 5 artiklan mukaisesti toimittaneet komissiolle.

2. Jos raakaöljyn ja öljytuotteiden hankinnassa ilmenee vaikeuksia, komissio voi pyytää, että nämä tiedot annettaisiin tiedoksi ennusteina niiden yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotka se määrittää liitteen mallien mukaan.

3. Hankintatilannetta koskevien tietojen arvioinnin helpottamiseksi erityisesti sovellettaessa päätöksen 77/706/ETY 3 artiklaa komissio voi kuultuaan direktiivissä 73/238/ETY määrättyä ryhmää pyytää jäsenvaltioita antamaan sille tiedoksi 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja yrityksittäin eriteltyinä.

#### 10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi vuosittain viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2 artik-

lan mukaisesti ja komission laatimaan malliin perustuen tiedot, joiden avulla voidaan määrittää saman vuoden 1 päivänä lokakuuta olemassa olevat korvattavuusmahdollisuudet.

2. Sovellettaessa päätöksen 77/706/ETY 1 artiklaa jäsenvaltioiden on viipymättä annettava komissiolle tiedoksi tiedot, joiden avulla voidaan määrittää sinä päivänä olemassa olevat todelliset korvattavuusmahdollisuudet.

#### 11 artikla

Sovellettaessa päätöksen 77/706/ETY 1 artiklaa jäsenvaltioiden on annettava kaikki öljytuotteiden kulutuksen vähentämistä koskevat toimenpiteet komissiolle tiedoksi heti kun ne on toteutettu.

#### 12 artikla

Komissio antaa tiedoksi lyhennelmän 9, 10 ja 11 artiklan soveltamisesta saaduista tiedoista heti kun ne ovat saapuneet direktiivin 73/238/ETY 3 artiklassa säädetylle ryhmälle.

#### 13 artikla

Tämän asetuksen soveltamisesta saadut tiedot ovat salassapidettäviä. Siitä huolimatta yleisiä tietoja ja

yhteenvedoja, joissa ei ole viittauksia yksittäisiin yrityksiin, voidaan jakaa.

#### 14 artikla

Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä neuvotellen direktiivissä 73/238/ETY määrätyn ryhmän kanssa tämän asetuksen soveltamisessa mahdollisesti ilmenneet vaikeudet muuttaakseen tekstiä saadun kokemuksen sekä hankintajärjestelmässä erityisesti yhden tai useamman jäsenvaltion voimallaitosten osalta mahdollisesti tapahtuneiden merkittävien muutosten johdosta.

#### 15 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä kesäkuuta 1979.

*Komission puolesta*

Guido BRUNNER

*Komission jäsen*

### LIITE

#### KUUKAUSITTAINEN KYSELYLOMAKE YHTEISÖN ÖLJYHANKINTOJA KOSKEVASTA TILANTEESTA

##### I. SELITYKSET

##### A. Yksiköt ja muunnoskertoimet

##### a) Yksiköt

Kaikki tiedot on annettava tuhansina tonneina lähimpään tuhanteen tonniin pyöristettynä.

##### b) Öljytuotteet ja "raakaöljyekvivalentti"

Kaikki tuotteet on muunnettava "raakaöljyekvivalentiksi" kertomalla tonneina ilmaistut öljytuotteiden määrät muunnoskertoimella 1,065.

##### c) Barrelien muuntaminen tonneiksi

Barrelien muuntamiseksi tonneiksi barreelit jaetaan tosiasiallisia tiheyksiä vastaavilla muunnoskertoimilla. Jos muuntaminen tehdään päiväkohtaisten barrelien perusteella, yksiköt jaetaan kyseisen kuukauden päivien lukumäärällä.

##### d) Kuutiometrien (kilolitrojen) muuntaminen tonneiksi

Kuutiometrien muuntamiseksi tonneiksi käytetään tosiasiallisia tiheyksiä vastaavia muunnoskertoimia.

**B. Maantieteellistä soveltamisalaa koskevia huomautuksia**

- Färsaarten tuotanto lasketaan Tanskan tuotantoon kuuluvaksi,
- Surinamin ja Alankomaiden Antillien tuotantoa ei lasketa Hollannin tuotantoon kuuluvaksi,
- Kanariansaarten tuotanto lasketaan Espanjan tuotantoon kuuluvaksi,
- taulukossa III oleviin Karibian alueen jalostamoihin sisältyy Alankomaiden Antilleilta, Bahamasaarilta ja Trinidad ja Tobagosta peräisin oleva tuonti.

**II. TAULUKOITA KOSKEVIA MÄÄRITELMIÄ JA SELITYKSIÄ****1. Raakaöljyn ja maakaasun kondensaattien kansallinen tuotanto (taulukko I)**

Ilmoitetaan raakaöljyn ja maakaasujen kondensaattien <sup>(1)</sup> määrät (toisin sanoen kaikki maakaasun käsittelylaitoksessa maakaasusta erotellut nesteet), jotka on valmistettu valtion alueella, mukaan lukien mannerjalusta (off-shore). Näihin määriin on sisällyttävä kaasumaisista hiilivedyistä erotuslaitosten erottamat kondensaatit.

**2. Raakaöljyn, maakaasun kondensaattien ja öljyperäisten syötettävien raaka-aineiden (feedstocks) vienti/tuonti (yhteisön maista ja kolmansista maista tuleva tuonti ja sinne suuntautuva vienti) (taulukot I, II ja IV)**

Tuontia ja vientiä pidetään sinä päivänä tapahtuvana, jona tuotteet tosiasiallisesti saapuvat kansalliselle rajalle huolimatta siitä, onko lasti tullattu vai ei. Huomioon ei sen sijaan oteta merisatamien kautta kulkevia määriä tai tavalla tai toisella valtion alueen läpi, erityisesti öljyputkistojen kautta, kulkevia määriä (tämä koskee myös öljytuotteiden tuontia/vientiä). Tuontiin sen sijaan sisällytetään tullattaville vyöhykkeille uudelleenvietävä, käsiteltäväksi tuotu öljy. Tullattaville vyöhykkeille uudelleenvietävä, käsiteltäväksi tuotu öljy sisällytetään vientilukuihin.

”Syötettävillä raaka-aineilla” tarkoitetaan raakaöljystä saatua tuoteyhdistelmää, joka on tarkoitettu käsiteltäväksi myöhemmin, ei kuitenkaan sekoitettavaksi, seoksen yhdeksi tai useammaksi aineosaksi ja/tai lopputuotteiksi jalostusta varten. Naftoja ei pidetä syötettävänä raaka-aineina.

**3. Öljytuotteiden tuonti/vienti (yhteisön maista ja kolmansista maista peräisin oleva tuonti ja sinne suuntautuva vienti) (taulukot I, III ja V)**

– Ks. 2 kohta.

– Öljytuotteina pidetään:

nesteytettyjä maaöljykaasuja (LPG), naftoja, moottoribensiinejä, lentopetrolia, kerosiineja, *kaasu/dieselöljyä*, *jätepolttoöljyä*, voiteluaineita ja bitumeja <sup>(2)</sup>.

Kansainvälisiä laivapolttoaineita ei merkitä taulukossa I olevaan 5 kohtaan, vaan ne ilmoitetaan erikseen 9 kohdassa.

**4. Varastojen taso (taulukko I)**

”Varastojen tasolla” tarkoitetaan ilmoituksen tekevän valtion rajojen sisällä varastoitua öljymäärää, lukuun ottamatta öljyputkistoissa olevaa öljyä, vähittäismyyjillä tai huoltoasemilla olevaa öljyä, kuluttajien hallussa pitämiä, hallinnollisten tarkastusten piiriin kuulumattomia varastoja ja sotilastarkoituksiin pidettäviä varastoja.

**5. Varastojen vaihtelut (taulukko I)**

Vaihtelut muodostuvat ajanjakson alussa olevien varastojen tason ja ajanjakson lopussa olevien varastojen tason välisestä erosta.

Varastojen vaihtelu ”viimeistä edellisen kuukauden” osalta (taulukko I) on tämän tiedonannon lopullisten tietojen (viimeistä edellinen kuukausi) ja edellisen tiedonannon lopullisten tietojen (viimeistä edellinen kuukausi) välinen ero.

<sup>(1)</sup> Etaani mukaan lukien.

<sup>(2)</sup> Määritelmät: Ks. Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston julkaiseman *Energiatilastot*-lehden 3/1976 liite.

KUUKAUSITTAINEN YHTEISÖN ÖLJYNHANKINTAA KOSKEVA KYSELYLOMAKE

TAULUKKO I

RAAKAÖLJYN <sup>(1)</sup> JA EKVIVALENTIN <sup>(2)</sup> KULUTUS

Valtio:

Kuluva kuukausi:

*(tuhansina tonneina)*

	Viimeistä edellinen kuukausi (M-2)	Edellinen kuukausi (M-1)	Kuluva kuukausi (M)	Seuraava kuukausi (M+1)	Sitä seuraava kuukausi (M+2)
	Toteutunut	Väliaikainen	Arvio	Ennuste	Ennuste
1. Kotimainen tuotanto <sup>(1)</sup>					
2. Raakaöljyn tuonti <sup>(1)</sup>					
3. Öljytuotteiden tuonti <sup>(2)</sup>					
4. Raakaöljyn vienti <sup>(1)</sup>					
5. Öljytuotteiden vienti <sup>(2)</sup>					
6. Varastojen taso <sup>(3)</sup> josta a) Raakaöljyä <sup>(1)</sup> b) Öljytuotteita <sup>(2)</sup>					
7. Varastojen vaihtelut <sup>(4)</sup> , joista a) Raakaöljyä <sup>(1)</sup> b) Öljytuotteita <sup>(2)</sup>					
8. Yhteensä <sup>(5)</sup>					
9. Polttoaineet <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>					

<sup>(1)</sup> Mukaan lukien maakaasun kondensaatit ja syötettävät raaka-aineet.

<sup>(2)</sup> Raakaöljyksi luvulla 1,065 muunnetut öljytuotteet.

<sup>(3)</sup> Kuukauden lopussa.

<sup>(4)</sup> Kuukauden lopussa olevan varastojen tason ja edellisen kuukauden lopussa olevan tason välinen erotus.

<sup>(5)</sup>  $8 = 1 + 2 + 3 - 4 - 5 - 7$ .

<sup>(6)</sup> Laivapolttoaineet.

TAULUKKO II  
RAAKAÖLJYN<sup>(1)</sup> TUONTI

Valtio:

Kuluva kuukausi:

*(tuhansina tonneina)*

Alkuperämaa	Viimeistä edellinen kuukausi (M-2)	Edellinen kuukausi (M-1)	Kuluva kuukausi (M)	Seuraava kuukausi (M+1)	Sitä seuraava kuukausi (M+2)
	Toteutunut	Väliaikainen	Arvio	Ennuste	Ennuste
Abu Dhabi					
Algeria					
Ecuador					
Indonesia					
Iran					
Irak					
Kuwait					
Libya					
Nigeria					
Qatar					
Saudi-Arabia					
Arabiemiirikunnat <sup>(2)</sup>					
Venezuela					
Norja					
Yhdistynyt kuningaskunta					
Neuvostoliitto					
Muut Itä-Euroopan maat					
Kiina					
Muut maat					
Vienti yhteensä					

<sup>(1)</sup> Mukaan lukien muut kuin nestemäiset kaasut.<sup>(2)</sup> Lukuun ottamatta Abu Dhabia.

TAULUKKO III  
ÖLJYTUOTTEIDEN<sup>(1)</sup> TUONTI

Valtio:

Kuluva kuukausi:

Alkuperämaa	<i>(tuhansina tonneina)</i>				
	Viimeistä edellinen kuukausi (M-2)	Edellinen kuukausi (M-1)	Kuluva kuukausi (M)	Seuraava kuukausi (M+1)	Sitä seuraava kuukausi (M+2)
	Toteutunut	Väliaikainen	Arvio	Ennuste	Ennuste
Belgia					
Tanska					
Saksa					
Ranska					
Irlanti					
Italia					
Luxemburg					
Alankomaat					
Yhdistynyt kuningaskunta					
Kreikka					
Espanja					
Portugali					
Norja					
Ruotsi					
Yhdysvallat					
Bahrain					
Indonesia					
Iran					
Kuwait					
Saudi-Arabia					
Venezuela					
Neuvostoliitto					
Muut Itä-Euroopan maat					
Muut maat					
Tuonti yhteensä					

<sup>(1)</sup> Raakaöljyksi kertoimella 1,065 saadut öljytuotteet.



TAULUKKO IV  
RAAKAÖLJYN<sup>(1)</sup> VIENTI

Valtio:

Kuluva kuukausi:

*(tuhansina tonneina)*

Alkuperämaa	Viimeistä edellinen kuukausi (M-2)	Edellinen kuukausi (M-1)	Kuluva kuukausi (M)	Seuraava kuukausi (M+1)	Sitä seuraava kuukausi (M+2)
	Toteutunut	Väliaikainen	Arvio	Ennuste	Ennuste
Belgia					
Tanska					
Saksa					
Ranska					
Irlanti					
Italia					
Luxemburg					
Alankomaat					
Yhdistynyt kuningaskunta					
Kreikka					
Espanja					
Portugali					
Irävalta					
Ruotsi					
Sveitsi					
Yhdysvallat					
Muut maat					
Vienti yhteensä					

<sup>(1)</sup> Mukaan lukien muut kuin nestemäiset kaasut ja syötettävät raaka-aineet.

TAULUKKO V  
ÖLJYTUOTTEIDEN<sup>(1)</sup> VIENTI

Valtio:

Kuluva kuukausi:

*(tuhansina tonneina)*

Alkuperämaa	Viimeistä edellinen kuukausi (M-2)	Edellinen kuukausi (M-1)	Kuluva kuukausi (M)	Seuraava kuukausi (M+1)	Sitä seuraava kuukausi (M+2)
	Toteutunut	Väliaikainen	Arvio	Ennuste	Ennuste
Belgia					
Tanska					
Saksa					
Ranska					
Irlanti					
Italia					
Luxemburg					
Alankomaat					
Yhdistynyt kuningaskunta					
Kreikka					
Espanja					
Portugali					
Itävalta					
Norja					
Ruotsi					
Sveitsi					
Turkki					
Yhdysvallat					
Muut maat					
Vienti yhteensä <sup>(2)</sup>					

<sup>(1)</sup> Raakaöljyksi kertoimella 1,065 saadut öljytuotteet.<sup>(2)</sup> Lukuun ottamatta laivapolttoaineita.